

SAINT PATRICK'S CHURCH

-serving Long Island City and Astoria since 1869

39-38 29th Street
Long Island City, NY 11101
tel: 718-729-6060

fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

Father Robert M. Powers, Pastor
718-729-6060 ext. 12
father.rob.powers@gmail.com

Father Charles Gilley, in Residence

Deacon Carlos Trochez
718-729-6060

March 5, 2017

First Sunday of Lent

Rectory and Parish Office

39-38 29th Street, Long Island City, NY 11101
718-729-6060 fax: 718-729-1276
email: stpatlic@yahoo.com
website: www.stpatlic.org

This week's office hours are posted inside the bulletin.

El horario de la oficina para esta semana está en el interior de este boletín.

Mrs. Silvia Marfé, Administrative Assistant
Mrs. Ivanka Paez-Tianguiz, Admin. Assistant

Religious Education / *Educación Religiosa*

Mrs. Rosa Gomez, Director 718-706-0565
Mon. & Fri. / *lunes y viernes* 9 AM—2:30 PM
Tues. & Thurs. / *martes y jueves* 1 PM—7 PM

Music Ministry Francis A. Barra, Organist

St. Patrick's Convent

39-37 28th Street, Long Island City, NY 11101

Groups, Societies, & Prayer Groups

Cursillo, martes, 8:15 PM en el sótano de la rectoría

Grupo de Oracion, lunes, 7:30 PM; capilla

Filipino Apostolate meetings as announced

Jornada youth group (*jovenes*), Friday/*viernes*, 7-9 PM; school

Our Lady of Perpetual Help Novena, Wed., 6:30 PM; chapel

Two Thousand Hail Marys, 1st Saturday, 7:30 AM—5 PM

Sunday Mass

Saturday Vigil: 5 PM English
Sunday: 9 AM English
10:30 AM *Español*
12 PM English
First Sunday of the month: 12:30 PM Tagalog

Weekday Mass

Monday through Friday: 12:10 PM
martes (Tuesday) *en español:* 7:45 PM
Saturday 9:00 AM
Holy Hour / *Hora Santa:* Mon., 6:30—7:30 PM

Confession

Sat./ *sáb.* 4—4:45 PM or by appointment / *o por cita*

Sponsorship (Godparent/*Padrino*) Certificates

Parishioners must contact Fr. Powers at least 30 days prior to the liturgy in order to receive a certificate.

Feligreses deben comunicarse con el Padre Powers al menos 30 días antes de la liturgia para recibir un certificado.

Infant Baptism / *Bautismo de Niños*

Parents may inquire at the Parish Office about the commitment that is entailed.

Los padres pueden informarse en la oficina parroquial acerca del compromiso que se requiere.

Marriage / *Matrimonio*

Couples should make arrangements with one of the parish clergy at least six months in advance.

Las parejas deben reunirse con uno de los clérigos de la parroquia por lo menos seis meses antes de la boda.

Saint Patrick's Church

First Sunday of Lent

March 5, 2017

Primer Domingo de Cuaresma

Sat., Feb. 25	5:00 PM	+ Yolanda F. Schettino
Sun., Feb. 26	9:00 AM	+ Eleanor Magill (39 th anniv. of death) Adora & Ernesto Malaluan (26th wedding anniv.)
	10:30 AM	+ Cristina Anderson
	12:00 PM	People of St. Patrick's Parish
Mon., Feb. 27	12:10 PM	+ Domenic Giametta
Tues., Feb. 28	12:10 PM	Kenneth W.J. Jennie, Briana & Ashley Lynch
	7:45 PM	+ Irene McDonald
Wed., Mar. 1	ASH WEDNESDAY / Miércoles de Ceniza	
	7:00 AM	English
	7:30 AM	English
	12:10 PM	English
	4:00 PM	bilingual
	6:15 PM	bilingüe
	7:30 PM	bilingüe
Thurs., Mar. 2	12:10 PM	Quentin Gee Rancio (birthday thanksgiving)
Fri., Mar. 3	12:10 PM	living & deceased family, relatives and friends of Stephen J. Holick
Sat., Mar. 4	9:00 AM	+ Fr. Alex Abugel

Welcome to Saint Patrick's!

St. Patrick's Parish greatly values your presence at Mass, whether you attend Mass exclusively here or also at other churches, or whether you attend Mass weekly, frequently, or periodically. We strongly emphasize what contemporary liturgists call the Ministry of the Assembly. We urge you to pray attentively in the Mass by singing God's praises loudly, by listening attentively to the Word of God, and by praying silently the Eucharistic prayer as the priest celebrant prays it aloud. You will discover that God will transform you and others through your participation in the mysteries of the Mass. May your experience of the liturgy here at St. Patrick's bring you lasting peace!

Skipped Mass on Sunday, February 26?

The Catholic Church advises you:
Don't receive Communion today
to avoid committing another mortal sin.

You are always welcome to attend Sunday Mass at St. Patrick's, whatever your frequency of Mass attendance is. But I urge all (adults and children) to abide by Church law and not to receive Holy Communion again if one deliberately has missed Mass on a Sunday or a holy day of obligation until one has gone to Confession and is in the state of grace once again.

One is obliged to attend Sunday Mass when one is on vacation. Visit www.masstimes.org or call 734-794-2100 for Mass times throughout the country. —RMP, Pastor

Pray for ... Recen por...

Our Sick / Nuestros Enfermos: Gem Martinez, Levy Delgado, Lydia Bautista, Juana Mitre, Mary Parmel, Rosa Fernandez, Brenda Bautista, Lina Asenata, Stephanie Merenda, Manuel Uruchima, Piedad Carmencia Garcia, Tomas Rivera, Sol Leano, Victor Lopez, Felix Gomez Medrano, Carlos Eras, Edith Barriga, Della Buckner, Peggy Kealy, Danny Adoptante, Milagro Estrella, Vito Moncello, Gregory Viscovich, Brenda Kunicki Gainza, Marilyn Brenes, Luchie Lacson, Maria Ruck

¡Bienvenido a San Patricio!

La parroquia de San Patricio valora mucho su presencia entre nosotros, ya sea que usted asista a Misa exclusivamente aquí o en otras parroquias, que asista a la Misa semanalmente, frecuente o periódicamente. Ponemos mucho énfasis en lo que los liturgistas contemporáneos llaman Ministerio de la Asamblea. Le exhortamos a orar atentamente durante la Misa cantando en voz alta las alabanzas a Dios, escuchando atentamente su Palabra y orando en silencio durante la Plegaria Eucarística mientras que el celebrante ora en voz alta. Descubrirá que Dios lo transformará a usted y a otros a través de su participación en los misterios de la Misa. Que la experiencia de la liturgia aquí en San Patricio le traiga una paz duradera. —RMP

¿No Vino a Misa el domingo, 26 de febrero?

*La Iglesia Católica le aconseja:
no reciba hoy la Comunión
para evitar cometer otro pecado mortal.*

Usted es siempre bienvenido a la Misa dominical en San Patricio, no importa con qué frecuencia lo haga. Pero yo exhorto a todos los adultos y niños a que acaten las leyes de la Iglesia y no reciban la Comunión si han faltado a la Misa deliberadamente un domingo o una fiesta de obligación, hasta que se hayan confesado y estén nuevamente en estado de gracia.

Uno está obligado asistir a la misa cuando está de vacaciones. Visita www.masstimes.org o llame 1-734-794-2100 para el horario de misas en todas partes del país. —RMP, Párroco

St. Patrick's Mission Statement

Relying upon the Holy Spirit, we, the Roman Catholic Parish of Saint Patrick's, invite all in our neighborhood to celebrate our common baptism in the Lord Jesus Christ

- as a priestly people—praying for ourselves, and interceding for our loved ones and for our world at Mass
- as a prophetic people—proclaiming the word of God in respectful dialogue with our neighbors
- as a royal people—building up the Kingdom of God through lives of humble service

Declaración de la Misión de San Patricio

Confiado plenamente en el Espíritu Santo, nosotros, la parroquia romana católica de San Patricio, invita a todos nuestros vecinos a celebrar nuestro bautismo común en Nuestro Señor Jesucristo:

- como un pueblo sacerdotal—orando por nosotros mismos e intercediendo por nuestros seres queridos y por el mundo en la Misa
- como un pueblo profético—proclamando la Palabra de Dios en un diálogo respetuoso con nuestros vecinos
- como un pueblo real—construyendo el Reino de Dios a través de nuestras vidas en un servicio humilde

Today's Readings / Lecturas de Hoy

Genesis / Génesis 2: 7–9; 3:1–7

Psalms / Salmo 50

Romanos / Romanos 5: 12–19

Matthew / Mateo 4: 1–11

Sat., Mar. 4	5:00 PM	+ Yolanda F. Schettino
Sun., Mar. 5	9:00 AM	+ Thomas Aldorasi
	10:30 AM	+ Silvio Romero (12° aniv. de muerte)
	12:00 PM	People of St. Patrick's Parish
Mon., Mar. 6	12:10 PM	+ Anthony Santoro
Tues., Mar. 7	12:10 PM	+ Susan Santoro
	7:45 PM	+ Irene McDonald
Wed., Mar. 8	12:10 PM	+ Joseph Santoro
Thurs., Mar. 9	12:10 PM	+ Tessie Santoro
Fri., Mar. 10	12:10 PM	living & deceased police officers and their families
Sat., Mar. 11	9:00 AM	

THIS WEEK AT ST. PATRICK'S

Office Hours /Horario de Oficina

Mon., Mar. 6 (lunes)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Tues., Mar. 7 (mart.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Wed., Mar. 8 (miér.)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Thurs., Mar. 9 (juev.)	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
Fri., Mar. 10 (viern.)	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
Sat., Mar. 11 (sáb.)	10 AM—1 PM	

*Cambio en horario de oficina esta semana solamente:
La oficina estará cerrada el lunes, 27 de feb. de 1 PM hasta 4 PM.*

La Secretaria Bilingüe Esta Semana

<i>lunes, 6 de marzo</i>		1 — 8 PM
<i>martes, 7 de marzo</i>		1 — 5 PM
<i>miércoles, 8 de marzo</i>		1 — 8 PM
<i>jueves, 9 de marzo</i>	9 AM—12 PM	1 — 8 PM
<i>viernes, 10 de marzo</i>	9 AM—12 PM	1 — 5 PM
<i>sábado, 11 de marzo</i>	10 AM—1 PM	

*Cambio en horario de oficina esta semana solamente:
La oficina estará cerrada el lunes, 27 de feb. de 1 PM hasta 4 PM.*

El horario de la Directora de Catecismo, Señora Rosa Gomez, esta semana:

*Usualmente Sra. Gomez está disponible en la oficina estos días
Esta semana, llame a ella 718 706 9065 antes de venir para
hacer una cita en uno de estos días abajo:*

<i>lunes, 27 de febrero</i>	<i>jueves, 2 de marzo</i>
<i>martes, 28 de febrero</i>	<i>viernes, 3 de marzo</i>

Second Collections / Segundas Colectas

Mar. 5	Black & Indian Missions / 50/50 <i>Misiones Africanos-Americanos y Indígenas / 50/50</i>
Mar. 12	Fuel Offering / <i>Ofrenda para la Califacción / 50/50</i>

Masses This Week

Tues., March 7:	SS Perpetua y Felicitas, martyrs +203
Fri., March 10:	St. John of God, religious +1550
Sat., March 11:	St. Frances of Rome, religious +1440

ESTE SÁBADO

Retiro de Cuaresma Transfiguración

sábado, 11 de marzo

9:00am a 5:00pm

Salon Parroquial de San Patricio

*La clausura será con la celebración de la
SANTA EUCARISTIA A LAS 4:00 pm*

*Basado en el libro **Transfiguración** del Padre Ignacio
Larrañaga- Fundador de **Talleres de Oración y Vida**
y dirigido por los miembros de los Talleres.*

*Los que tengan el Libro **Transfiguración**, favor de traerlo,
sino nosotros lo tendremos disponible a \$8.00. **Favor de
traer su biblia y un cuaderno para tomar nota.***

*Para más información comuníquese al 718-729-6060 y al
718-683-2561.*

Favor de traer su almuerzo.

*Para que el “Señor hable dentro de nosotros” es necesario
detenernos de todas nuestras actividades exteriores para
concentrarnos en una gran actividad interior fijando nuestra
mirada y el corazón en Dios. No para alejarnos de la realidad;
sino para volvernos a la realidad. Esto solo se consigue
amando a Dios y dejándose amar por El. Le invitamos a que
haga un alto en el camino y dedique este día al Silencio y la
oración para que llene su alma con la presencia amorosa y
envolvente de Dios y así recibir con gozo la resurrección del
Señor.*

ESTA SEMANA

Estudio Bíblico Continúa el 15 de marzo

*El Padre Powers o el Diácono Carlos Trochez tendrá el
próximo Estudio Bíblico en español el **miércoles, 8 de marzo** a
las **7:30 PM** en el sótano de la rectoría. La reunión semanal
incluye preguntas sobre las prácticas católicas que personas de
otras religiones piensan que son contrarias a la verdad bíblica; las
escrituras del domingo; pasajes controversiales y difíciles en la Biblia;
métodos para leer la Biblia para reflexión personal e inspiración.*

NEXT WEEK

Bible Study Continues Next Mon., March 13 No Bible Study this Monday, March 6

Father Powers will hold the next Bible Study in English
next **Monday, March 13th** at 7:30 PM in the rectory basement.
The weekly session includes questions often posed about Catholic
practice which others feel are contrary to biblical truth; the Sunday
readings; controversial and difficult passages in the Bible; methods on
how to read the Bible for personal reflection and inspiration.

Misas Esta Semana

mart., 7 de marzo:	<i>Santas Perpetua y Felicitas, mártires +203</i>
viern., 10 de marzo:	<i>San Juan de Dios, religioso, + 1550</i>
sáb., 11 de marzo:	<i>Santa Francisca Romana, religiosa, +1440</i>

PRÓXIMAMENTE

Ultreya de Campo sábado, 10 de junio

Franciscanos de Greymore, Garrison, NY
Salida 7:00 AM; Vuelta 8 PM
organizado por el Movimiento de Cursillo
Costo: \$35 por persona
boletos e info: Berta Lopez 917—523—2062

Error in Last Week's Bulletin

The proceeds received from the **Filipino Apostolate's** Feb. 5 celebration of the **Niño de Cebu** was incorrectly reported in the Sunday, February 26th bulletin. The event netted **\$4531** for St. Patrick's Maintenance and Repairs Fund, not \$ 2107, as reported last week. Thank you so much, Filipino Apostolate!

Erro en el Buletín de la Semana Pasada

El dinero recibido de la celebración del **Apostolado Filipino** del de la Celebración del **Niño de Cebu** del 26 de febrero no fue dado corectamente en el boletin del domingo, 26 de febrero. El evento generó **\$4531** para el Fondo de Mantenimiento y Reparación de San Patricio, no \$2107, como fue reportado en el boletín de la ultima semana. Muchas gracias al Apostolado Filipino!

Thank you...Gracias... NS de la Nube

...Thank you to the Committee of **Our Lady of the Cloud** for the Sunday, Feb. 12th Food Sales. The total proceeds of **\$482** were given to St. Patrick's.

...Gracias al **Coro de NS de la Nube** por la Venta de Comida del domingo, 12 de febrero. La venta ganó **\$482** en total a San Patricio.

Thank you...Gracias... Jornadistas

Our very fine youth group, the *Jornada*, that meets in the school building every Friday night at 7:30 PM, netted \$450 from its **Sunday, January 22nd** Food Sales. The event was to raise money for the group's expenses; thank you to the parishioners who supported them. But thank you also to the group and to its leadership that insisted in donating \$100 to St. Patrick's; they would not take no for an answer from me!—RMP

Nuestro grupo juvenil, la *Jornada*, que se reúne en la escuela cada viernes por la noche a las 7:30 PM, recibió \$450 de su Venta de Comida del **domingo, 22 de enero**. La razon por el evento fue para ganar fondos para reducir los costos del grupo; gracias a los feligreses que participaron. Pero gracias también al grupo y su liderazgo por insistir en donar \$100 a San Patricio; ¡ellos no aceptaron un "no" de mi! —RMP

Find this bulletin online at
stpatlic.org

THIS WEEK ... ESTA SEMANA

Monday Holy Hour / Hora Santa de lunes

Mon., March 6, 6:30 — 7:30 PM
with exposition of the Blessed Sacrament
lunes, 6 de marzo, 6:30 — 7:30 PM
con exposición del Santísimo Sacramento

Vía Crucis

este viernes, 10 de marzo, 7:30 PM

Fasting and Abstinence

This **Fri., March 10** is a **day of abstinence** from meat of all forms for all Catholics 14 years of age and older.
Este viernes, 10 de marzo es día de abstinencia de carne de todos formas para todos católicos de 14 años o mayores.

COMING UP ... PRÓXIMAMENTE

Thurs., March 16

Vigil Mass of the
Feast of St. Patrick
7:30 PM (bilingual)

jueves, 17 de marzo

Misa de Vigilia de la
Fiesta de San Patricio
7:30 PM (bilingüe)

Reconciliation Monday April 10

Confession available; hours to be announced

Lunes de Reconciliacion 10 de abril

Confesión disponible; el horario será anunciada

Monday, March 19

Mass of the Solemnity of St. Joseph

7:30 PM (bilingual)
with anointing with St. Joseph's oil from St. Joseph's Oratory, Montreal, founded by St. Andre Bessette, CSC

sábado, 19 de marzo

Misa de de la Solemnidad de San José
7:30 PM (bilingüe)

con unción de aceite de San José del Oratorio de San José, Montreal, Canadá, fundado por el Santo Andres Bessette, CSC

Play the February 50/50

Juegue el 50/50 de febrero

Place your chances in the collection
no later than today, **Sunday, February 26**

*Pongan sus chances de 50/50 en la colecta
no mas tarde de hoy, el **domingo, 26 de febrero***

Congratulations to Silvia Marfe who won
the February 50/50 prize of **\$345**.
St. Patrick's received **\$340** from the raffle.

Vigil Mass of St. Patrick's Day Thursday, March 16, 2017

*Misa de Vigilia de San Patricio
jueves, 16 de marzo, 2017*

7:30 PM
bilingual / bilingüe

Mass of St. Joseph Monday, March 20, 2017

*Misa de San Jose
lunes, 20 de marzo, 2017*

7:30 PM
bilingual / bilingüe

with the anointing of St. Joseph's Oil
con la unción del Oleo de San Jose

Find this bulletin online at stpatlic.org

ENVELOPE REGISTRATION

*Cómo obtener sus sobres para
la colecta dominical*

You may return this form by mail,
email, or in the Sunday collection.

*Devuelva esta forma por correo, email,
o deposítela en la colecta del domingo*

Name/Nombre:

Address / Dirección (with/con apt. #):

City, State, Zip / Ciudad, Estado, Zip:

Age /Edad (optional):

Email address (optional):

Retiro de Cuaresma Transfiguración

sábado, 11 de marzo
9:00am a 5:00pm

*La clausura será con
la celebración de la
Misa de Vigilia a las 4 pm*

Ultreya de Campo

Garrison, New York

sábado, 10 de junio

7 AM — 8 PM

Information Sheet

Church Name: St. Patrick's Church

Bulletin #: 744450

Date of Publication: March 5, 2017

Number of Pages Transmitted: Cover +4 text +this pg

Special Instructions: None.

Please call 718-729-6060 if there is any problem with the transmission.